



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 9.7.2019
COM(2019) 298 final

2019/0143 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη γραπτή διαδικασία που θα δρομολογηθεί από την επιτροπή τεχνικών εμπειρογνομόνων του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών (OTIF) για την έγκριση τροποποιήσεων του NVR και της ΕΤΠ TEEM

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η 12η σύνοδος της επιτροπής τεχνικών εμπειρογνομόνων (CTE) του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών (OTIF) θα πραγματοποιηθεί στη Βέρνη στις 12-13 Ιουνίου 2019. Στην ημερήσια διάταξη της συνεδρίασης περιλαμβάνονται τα εξής θέματα:

- Πρόταση απόφασης για την τροποποίηση του συστήματος καταχώρισης του OTIF – Εθνικά μητρώα οχημάτων τροχαίου υλικού (NVR) και
- Πρόταση απόφασης για την τροποποίηση του παραρτήματος 1 των ενιαίων τεχνικών προδιαγραφών του OTIF – Τηλεματικές εφαρμογές για εμπορευματικές μεταφορές (ETΠ TEEM).

α) Οι ισχύουσες προδιαγραφές του NVR που εφαρμόζονται βάσει των κανόνων του OTIF είναι ισοδύναμες με εκείνες που προβλέπονται στην απόφαση 2007/756/EK της Επιτροπής¹.

Στο πλαίσιο της τέταρτης δέσμης μέτρων για τους σιδηροδρόμους, η Επιτροπή εξέδωσε την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/1614², η οποία αφενός ορίζει επικαιροποιημένες προδιαγραφές για τα εθνικά μητρώα οχημάτων της ΕΕ και προδιαγραφές για το ευρωπαϊκό μητρώο οχημάτων (EVR), που θα αντικαταστήσει τα εθνικά μητρώα οχημάτων της ΕΕ από το 2021, και, αφετέρου, καταργεί την απόφαση 2007/756/EK της Επιτροπής.

Σκοπός της απόφασης της CTE είναι να τροποποιηθεί το NVR και να διατηρηθεί η ισοδυναμία του με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/1614 της Επιτροπής.

β) Οι ενιαίες τεχνικές προδιαγραφές (ΕΤΠ) του OTIF είναι ένα σύνολο τεχνικών προδιαγραφών που απορρέουν από τις αρχές, τους στόχους και τις διαδικασίες της σύμβασης COTIF για την κατασκευή και τη λειτουργία του σιδηροδρομικού υλικού, με απώτερο στόχο την επίτευξη μέγιστης διαλειτουργικότητας. Κατ' αυτόν τον τρόπο, οι ΕΤΠ του OTIF είναι ισοδύναμες με τις τεχνικές προδιαγραφές διαλειτουργικότητας (ΤΠΔ) της ΕΕ.

Η ΕΤΠ TEEM καθορίζει τις βασικές και πρόσθετες απαιτήσεις όσον αφορά τη διαδικασία επικοινωνίας μεταξύ σιδηροδρομικών επιχειρήσεων και διαχειριστών υποδομής, τις βάσεις δεδομένων που πρόκειται να χρησιμοποιούνται για την παρακολούθηση των κινήσεων αμαξοστοιχιών και φορταμαζών και τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται στους πελάτες εμπορευματικών μεταφορών, χωρίς τις οποίες το υποσύστημα TEEM δεν μπορεί να λειτουργήσει. Επί του παρόντος, η ΕΤΠ TEEM είναι ισοδύναμη με την ΤΠΔ TEEM, η οποία ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ)

¹ Απόφαση 2007/756/EK της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής προδιαγραφής για το εθνικό μητρώο οχημάτων που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφοι 4 και 5 της οδηγίας 96/48/EK και της οδηγίας 2001/16/EK (ΕΕ L 305 της 23.11.2007, σ. 30).

² Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/1614 της Επιτροπής, της 25ης Οκτωβρίου 2018, για την τροποποίηση και την κατάργηση της απόφασης 2007/756/EK της Επιτροπής (ΕΕ L 268 της 26.10.2018, σ. 53).

αριθ. 1305/2014 της Επιτροπής³ και στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/278 της Επιτροπής⁴.

Στις 27 Μαΐου 2019 η Επιτροπή ενέκρινε τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2014 της Επιτροπής⁵.

Σκοπός της απόφασης για τροποποίηση της ΕΤΠ TEEM είναι να διατηρηθεί η ισοδυναμία της με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1305/2014 της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε πρόσφατα.

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης σχετικά με τις προαναφερόμενες αποφάσεις προς έγκριση από την CTE πρέπει να καθοριστεί με απόφαση του Συμβουλίου βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Σύμβαση σχετικά με τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές (COTIF)

Η σύμβαση COTIF είναι η ιδρυτική νομική πράξη του OTIF. Κατά το άρθρο 2 παράγραφος 1 της σύμβασης COTIF, σκοπός της είναι να ευνοήσει, να βελτιώσει και να διευκολύνει, από κάθε άποψη, τη διεθνή σιδηροδρομική κυκλοφορία, ιδίως με τη διαμόρφωση ενιαίων νομικών καθεστώτων σε διάφορα νομικά πεδία σχετικά με τη διεθνή σιδηροδρομική κυκλοφορία. Η σύμβαση COTIF διέπει επίσης τη λειτουργία του Οργανισμού, τους στόχους του, τις αρμοδιότητές του, τις σχέσεις του με τα συμβαλλόμενα κράτη και τις δραστηριότητές του εν γένει.

Συνεπώς, η σύμβαση COTIF πραγματεύεται τη νομοθεσία για τους σιδηροδρόμους σε ορισμένα νομικά και τεχνικά θέματα των σιδηροδρόμων, τα οποία διαιρούνται σε δύο μέρη: την ίδια τη σύμβαση, η οποία διέπει τη λειτουργία του OTIF και τα οκτώ προσαρτήματα (καθώς και το νέο προσάρτημα Η που θα εγκριθεί στην προσεχή 13η Γενική Συνέλευση του OTIF) που αποτελούν ενιαίο σιδηροδρομικό δίκαιο.

- Προσάρτημα Α – Συμβόλαιο διεθνούς σιδηροδρομικής μεταφοράς επιβατών (**CIV**)
- Προσάρτημα Β – Συμβόλαιο διεθνούς σιδηροδρομικής μεταφοράς εμπορευμάτων (**CIM**)
- Προσάρτημα Γ – Διεθνής σιδηροδρομική μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων (**RID**)
- Προσάρτημα Δ – Συμβόλαιο χρήσης οχημάτων στη διεθνή σιδηροδρομική κυκλοφορία (**CUV**)

³ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1305/2014 της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα «Τηλεματικές εφαρμογές για εμπορευματικές μεταφορές» του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 356 της 12.12.2014, σ. 438).

⁴ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/278 της Επιτροπής, της 23ης Φεβρουαρίου 2018, για την τροποποίηση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2014 όσον αφορά τη δομή των μηνυμάτων, το υπόδειγμα δεδομένων και μηνυμάτων, την επιχειρησιακή βάση δεδομένων φορταμαξών και διατροφικών μονάδων, και όσον αφορά την καθιέρωση ηλεκτρονικού προτύπου για το στρώμα επικοινωνίας της κοινής διεπαφής (ΕΕ L 54 της 24.2.2018).

⁵ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/778 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2019, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2014 της Επιτροπής όσον αφορά τη διαχείριση ελέγχου μεταβολών (ΕΕ L 139I της 27.5.2019, σ. 356-359).

- Προσάρτημα Ε – Συμβόλαιο χρήσης υποδομής στη διεθνή σιδηροδρομική κυκλοφορία (**CUI**)
- Προσάρτημα ΣΤ – Ενιαίοι νομικοί κανόνες επικύρωσης των τεχνικών προτύπων και υιοθέτησης ενιαίων τεχνικών κανονισμών που εφαρμόζονται στο σιδηροδρομικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στη διεθνή κυκλοφορία (**APTU UR**)
- Προσάρτημα Ζ – Ενιαίοι νομικοί κανόνες σχετικά με την τεχνική αποδοχή σιδηροδρομικού υλικού που χρησιμοποιείται στη διεθνή κυκλοφορία (**ATMF UR**)
- Προσάρτημα Η – Ενιαίοι νομικοί κανόνες σχετικά με την ασφαλή λειτουργία των αμαξοστοιχιών στις διεθνείς μεταφορές (**EST UR**)

Με βάση τα προσαρτήματα ΣΤ και Ζ της σύμβασης COTIF υπάρχουν 12 ΕΤΠ για την τεχνική διαλειτουργικότητα.

Η σύμβαση COTIF εφαρμόζεται σε 46 κράτη, μεταξύ των οποίων είναι τα 26 κράτη μέλη της ΕΕ (όλα πλην της Μάλτας και της Κύπρου).

2.2. Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών (OTIF)

Στις 16 Ιουνίου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2013/103/ΕΕ του Συμβουλίου⁶ για την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών (OTIF) σχετικά με την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη σύμβαση για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές (COTIF), της 9ης Μαΐου 1980, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο του Βιλνιους της 3ης Ιουνίου 1999. Η συμφωνία άρχισε να ισχύει την 1η Ιουλίου 2011.

Η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας, όπως και όλα τα κράτη μέλη της πλην της Κύπρου και της Μάλτας. Η απόφαση 2013/103/ΕΕ του Συμβουλίου ορίζει ότι η Επιτροπή εκπροσωπεί την Ένωση στις συνεδριάσεις του OTIF. Περιλαμβάνει επίσης δήλωση της Ένωσης σχετικά με την άσκηση αρμοδιότητας (παράρτημα Ι) και προβλέπει εσωτερικούς διακανονισμούς για το Συμβούλιο, τα κράτη μέλη και την Επιτροπή στις διαδικασίες του OTIF (παράρτημα ΙΙΙ).

2.3. Επιτροπή τεχνικών εμπειρογνομένων του OTIF

Η επιτροπή τεχνικών εμπειρογνομένων (CTE) είναι όργανο του OTIF που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 8 της σύμβασης COTIF. Απαρτίζεται από τα κράτη μέλη του OTIF που εφαρμόζουν τα προσαρτήματα ΣΤ και Ζ (APTU, ATMF) της σύμβασης COTIF.

Η CTE έχει αρμοδιότητα σε θέματα διαλειτουργικότητας και τεχνικής εναρμόνισης στον τομέα των σιδηροδρόμων και των διαδικασιών τεχνικής έγκρισης. Εκπονεί τα προσαρτήματα των APTU και ATMF και τους ενιαίους κανόνες τους που εφαρμόζονται στο σιδηροδρομικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στη διεθνή κυκλοφορία, οι οποίοι αφορούν ιδίως:

- την έγκριση τεχνικών προδιαγραφών για οχήματα και υποδομές και την επικύρωση προτύπων·

⁶ Απόφαση 2013/103/ΕΕ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2011, για την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Διακυβερνητικής Οργάνωσης περί των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών σχετικά με την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη σύμβαση περί των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών (COTIF), της 9ης Μαΐου 1980, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο του Βιλνιους στις 3 Ιουνίου 1999 (ΕΕ L 51 της 23.2.2013, σ. 1).

- τις διαδικασίες αξιολόγησης της συμμόρφωσης των οχημάτων·
- τις διατάξεις σχετικά με τη συντήρηση των οχημάτων·
- τις αρμοδιότητες όσον αφορά τη σύνθεση των αμαξοστοιχιών και την ασφαλή χρήση των οχημάτων·
- τις διατάξεις σχετικά με την αξιολόγηση και την εκτίμηση επικινδυνότητας·
- τις προδιαγραφές των μητρώων.

Η CTE έχει επί του παρόντος μια μόνιμη ομάδα εργασίας (ομάδα εργασίας TECH) που είναι υπεύθυνη για τη σύνταξη των αποφάσεων της CTE.

2.4. Έγκριση πράξεων από τη CTE

Η συνήθης διαδικασία έγκρισης των ΕΤΠ καθορίζεται στα άρθρα 6 και 8 της APTU και μπορεί να διαρκέσει περίπου ενάμισι έτος.

2.5. Οι προβλεπόμενες πράξεις προς έγκριση με γραπτή διαδικασία από την CTE του OTIF

Η CTE υπέβαλε τις ακόλουθες τροποποιήσεις προς έκδοση απόφασης με γραπτή διαδικασία:

- Πρόταση απόφασης για την τροποποίηση του NVR και
- Πρόταση απόφασης για την τροποποίηση του παραρτήματος 1 της ΕΤΠ TEEM.

2.5.1. Τροποποίηση των προδιαγραφών του NVR

Σκοπός της απόφασης για την τροποποίηση των προδιαγραφών του NVR είναι να διατηρηθεί η ισοδυναμία του με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/1614 της Επιτροπής.

Για τον σκοπό αυτόν, οι τροποποιήσεις αφορούν τις διαδικασίες που σχετίζονται με τα μητρώα και τις καταχωρίσεις. Δεν αφορούν το λογισμικό ή τη λειτουργία του NVR.

Συνοπτικά, στις τροποποιήσεις περιλαμβάνονται τα ακόλουθα:

- εισαγωγή της νέας απαίτησης βάσει της οποίας τα συμβαλλόμενα κράτη εκτός ΕΕ ενημερώνουν τον γενικό γραμματέα του OTIF σχετικά με τα στοιχεία επικοινωνίας των φορέων καταχώρισης, τα οποία δημοσιεύονται στη συνέχεια από τον γενικό γραμματέα του OTIF (προσθήκη νέου σημείου 2.3)·
- εισαγωγή προθεσμίας (20 εργάσιμες ημέρες) για την καταχώριση των αλλαγών στο NVR (σημείο 3.2.3)·
- παροχή περαιτέρω διευκρινίσεων σχετικά με τη διαδικασία πρόσθετης καταχώρισης οχημάτων που δεν έχουν καταχωριστεί στο NVR ούτε έχουν συνδεθεί με το ευρωπαϊκό κεντρικοποιημένο εικονικό μητρώο οχημάτων (ECVVR) (3.2.5)·
- παροχή περαιτέρω διευκρινίσεων σχετικά με τον τρόπο μεταβίβασης της καταχώρισης μεταξύ των NVR και σχετικά με τον τρόπο αλλαγής του ευρωπαϊκού αριθμού οχήματος (EVN) (3.2.6)·
- επικαιροποίηση των πινάκων με τα δικαιώματα πρόσβασης (3.3) και του καταλόγου εναρμονισμένων κωδικών περιορισμού (προσάρτημα 1 – Κωδικοποίηση περιορισμών)·

- επικαιροποίηση της δομής και του περιεχομένου του ευρωπαϊκού αριθμού αναγνώρισης (EIN) [προσάρτημα 2: κωδικός χώρας (πεδίο 1) και τύπος εγγράφου (πεδίο 2)]·
- συντακτικές τροποποιήσεις σε ολόκληρο το κείμενο.

Σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχείο ε) της σύμβασης COTIF και το άρθρο 13 παράγραφοι 1, 4 και 5 των ενιαίων κανόνων για την ATMF, η CTE είναι αρμόδια να λάβει αποφάσεις σχετικά με αυτές τις τροποποιήσεις.

2.5.2. Τροποποίηση της ΕΤΠ TEEM

Σκοπός της απόφασης για την τροποποίηση της ΕΤΠ TEEM είναι να διατηρηθεί η ισοδυναμία της με την ΤΠΔ TEEM η οποία περιλαμβάνεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1305/2014 της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε πρόσφατα.

Όπως και η ΤΠΔ TEEM, η ΕΤΠ TEEM παραπέμπει σε τεχνικά έγγραφα που δημοσιεύονται και επικαιροποιούνται τακτικά στον δικτυακό τόπο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (συνήθως τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο). Οι πιο πρόσφατες επικαιροποιήσεις των τεχνικών αυτών εγγράφων είναι μικρές προσαρμογές που αφορούν συγκεκριμένα τα δεδομένα και τον μορφότυπο των μηνυμάτων για την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων και των διαχειριστών υποδομής.

Καθώς η τροποποίηση των παραπομπών αυτών συνιστά τυπικά τροποποίηση της ΕΤΠ TEEM, πρέπει να αποτελεί αντικείμενο απόφασης της CTE σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχείο β) της σύμβασης COTIF και το άρθρο 6 της APTU.

Οι προβλεπόμενες πράξεις θα είναι νομικά δεσμευτικές για τα κράτη μέλη του OTIF και τους περιφερειακούς οργανισμούς οικονομικής ολοκλήρωσης που έχουν προσχωρήσει στη σύμβαση COTIF, και ιδίως για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

2.6. Αρμοδιότητα της Ένωσης και δικαιώματα ψήφου

Σύμφωνα με το άρθρο 6 της συμφωνίας ΕΕ-OTIF:

«1. Όσον αφορά τις αποφάσεις επί θεμάτων τα οποία εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης, η Ένωση ασκεί τα δικαιώματα ψήφου των κρατών μελών της δυνάμει της σύμβασης.

2. Όσον αφορά τις αποφάσεις επί θεμάτων για τα οποία η Ένωση έχει επιμερισμένη αρμοδιότητα με τα κράτη μέλη της, ψηφίζουν είτε η Ένωση, είτε τα κράτη μέλη της.

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 26 παράγραφος 7 της σύμβασης, η Ένωση διαθέτει αριθμό ψήφων ίσο με τον αριθμό των κρατών μελών της, τα οποία είναι επίσης μέρη της σύμβασης. Όταν ψηφίζει η Ένωση τα κράτη μέλη δεν ψηφίζουν.»

Δυνάμει του δικαίου της Ένωσης, η Ένωση έχει αποκτήσει αποκλειστική αρμοδιότητα σε θέματα σιδηροδρομικών μεταφορών εφόσον η σύμβαση COTIF ή νομικές πράξεις που εγκρίνονται βάσει αυτής δύνανται να επηρεάσουν ή να μεταβάλουν το πεδίο εφαρμογής των ισχυόντων κανόνων της Ένωσης. Οι κανόνες της Ένωσης θα επηρεασθούν σαφώς με την έγκριση των εν λόγω τροποποιήσεων, διότι στόχος του μέτρου είναι η ευθυγράμμιση του NVR και της ΕΤΠ TEEM με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/1614 της Επιτροπής και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1305/2014 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε πρόσφατα, αντίστοιχα.

Δεδομένου ότι η Ένωση έχει αποκλειστική αρμοδιότητα σε θέματα που καλύπτονται από τις δύο προαναφερόμενες αποφάσεις της CTE, η Ένωση, εκπροσωπούμενη από την Επιτροπή, ασκεί τα δικαιώματα ψήφου όσον αφορά την έγκριση των δύο αυτών αποφάσεων.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η Ένωση θα πρέπει για όλους τους προαναφερθέντες λόγους να ψηφίσει υπέρ.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό *«των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας»*.

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εφαρμόζεται ανεξάρτητα από το αν η Ένωση είναι μέλος του σχετικού οργάνου ή συμβαλλόμενο μέρος στη σχετική συμφωνία⁷.

Η έννοια των *«πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα»* περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει, επίσης, πράξεις που δεν έχουν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά *«επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»*⁸.

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Οι πράξεις τις οποίες καλείται να εγκρίνει η CTE συνιστούν πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα. Οι προβλεπόμενες πράξεις παράγουν έννομα αποτελέσματα διότι, με την ευθυγράμμιση των ΕΤΠ της σύμβασης COTIF με τις ΤΠΔ της ΕΕ για τα υποσυστήματα, τροποποιούν το νομικό πλαίσιο του OTIF και είναι δεσμευτικές για την Ένωση.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προτεινόμενης πράξης για την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προβλεπόμενη πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί ο/η κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνη ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο/η κύριος/-α ή πρωτεύων/-ουσα σκοπός ή συνιστώσα.

⁷ Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψη 64.

⁸ Απόφαση του Δικαστηρίου, της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Το κύριο αντικείμενο και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης αφορούν τις σιδηροδρομικές μεταφορές.

Ως εκ τούτου, η ουσιαστική νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης είναι το άρθρο 91 της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Το άρθρο 91 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ, θα πρέπει να αποτελέσουν τη νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη γραπτή διαδικασία που θα δρομολογηθεί από την επιτροπή τεχνικών εμπειρογνομόνων του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών (OTIF) για την έγκριση τροποποιήσεων του NVR και της ETΠ TEEM

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 91, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ένωση έχει προσχωρήσει στη σύμβαση σχετικά με τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές, της 9ης Μαΐου 1980, όπως τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο του Βιλνιους της 3ης Ιουνίου 1999 («σύμβαση COTIF»), σύμφωνα με την απόφαση 2013/103/ΕΕ του Συμβουλίου⁹.
- (2) Όλα τα κράτη μέλη πλην της Κύπρου και της Μάλτας είναι συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης COTIF.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 8 της σύμβασης COTIF, συστάθηκε η επιτροπή τεχνικών εμπειρογνομόνων («CTE») του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών (OTIF). Σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχείο ε) της σύμβασης COTIF και το άρθρο 13 παράγραφοι 1, 4 και 5 του προσαρτήματος Ζ (ATMF), η CTE είναι αρμόδια να λαμβάνει αποφάσεις για την έγκριση ή την τροποποίηση του συστήματος καταχώρισης του OTIF – Εθνικά μητρώα οχημάτων τροχαίου υλικού (NVR). Σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχείο β) της σύμβασης COTIF και το άρθρο 6 του προσαρτήματος ΣΤ (APTU), η CTE είναι αρμόδια να λαμβάνει αποφάσεις για την έγκριση ενιαίων τεχνικών προδιαγραφών-τηλεματικές εφαρμογές για εμπορευματικές μεταφορές (ETΠ TEEM) ή για διάταξη που τροποποιεί ETΠ με βάση το προσάρτημα ΣΤ (APTU) και το προσάρτημα Ζ (ATMF) της σύμβασης COTIF.
- (4) Η CTE θα εγκρίνει με γραπτή διαδικασία πρόταση απόφασης για την τροποποίηση των προδιαγραφών του NVR και πρόταση απόφασης για την τροποποίηση του παραρτήματος 1 της ETΠ TEEM.
- (5) Κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην CTE, καθώς οι προτεινόμενες τροποποιήσεις θα είναι δεσμευτικές για την Ένωση.

⁹ Απόφαση 2013/103/ΕΕ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2011, για την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Διακυβερνητικής Οργάνωσης περί των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών σχετικά με την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη σύμβαση περί των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών (COTIF), της 9ης Μαΐου 1980, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο του Βιλνιους στις 3 Ιουνίου 1999 (ΕΕ L 51 της 23.2.2013, σ. 1).

- (6) Στόχος των τροποποιήσεων αυτών είναι να ευθυγραμμιστούν το NVR και η ΕΤΠ TEEM με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/1614 της Επιτροπής¹⁰ και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2019/778 της Επιτροπής¹¹, αντίστοιχα.
- (7) Οι προτεινόμενες τροποποιήσεις συνάδουν με το δίκαιο και τους στρατηγικούς στόχους της Ένωσης, διότι συμβάλλουν στην ευθυγράμμιση της νομοθεσίας του ΟΤΙF με τις ισοδύναμες διατάξεις της Ένωσης και, συνεπώς, θα πρέπει να υποστηριχθούν από την Ένωση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στη γραπτή διαδικασία που θα δρομολογηθεί από την επιτροπή τεχνικών εμπειρογνομόνων της σύμβασης σχετικά με τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές, της 9ης Μαΐου 1980, όσον αφορά τις τροποποιήσεις του NVR και του παραρτήματος 1 της ΕΤΠ TEEM είναι η ακόλουθη:

1. Να υπερψηφίσει τις προτεινόμενες από την CTE τροποποιήσεις του NVR, όπως διατυπώνονται στο έγγραφο εργασίας της CTE TECH-19001-CTE12-5.1.
2. Να υπερψηφίσει την προτεινόμενη από την CTE τροποποίηση της ΕΤΠ TEEM, όπως διατυπώνεται στο έγγραφο της CTE TECH-18037-CTE12-5.2.

Άρθρο 3

Μετά την έκδοσή της, η πράξη της επιτροπής τεχνικών εμπειρογνομόνων δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και αναφέρεται η ημερομηνία έναρξης ισχύος της.

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

¹⁰ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/1614 της Επιτροπής, της 25ης Οκτωβρίου 2018, για την τροποποίηση και την κατάργηση της απόφασης 2007/756/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 268 της 26.10.2018, σ. 53).

¹¹ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/778 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2019, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2014 της Επιτροπής όσον αφορά τη διαχείριση ελέγχου μεταβολών (ΕΕ L 139I της 27.5.2019, σ. 356-359).